Edmundston

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal d'EDMUNDSTON

Lundi, le 23 octobre 2006
Salle du Conseil, Hôtel de ville **(traduction simultanée)**

Présents:	Gérald Allain, Maire	Doreen Banville, Secrétaire adj.
	Réal Gervais, Directeur général	Me Marc Michaud, Secrétaire

Conseillers :

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Réal Morneault
Quartier 2	Louis Lavoie	Albert W. Martin
Quartier 3	Gérald Morneault	Don Moreau
Quartier 4	Charles Fournier	Michel Dubé

La réunion débute à 20h00 sous la présidence du Maire Allain. M. le Maire souligne la reconnaissance de femme en affaires accordée à Madame Parise Côté par le groupe REFAM.

Il est proposé par Michel Dubé et appuyé de Aldéo Nadeau que l'ordre du jour soit adopté tel que proposé. Adoptée.

2006-134 **M. Gérald Morneault propose que le procès-verbal suivant soit accepté tel que présenté :**
16 octobre 2006 – Réunion ordinaire publique
Appuyée par Louis Lavoie. Adoptée.

<u>ARRÊTÉ MUNIICPAL NO. 32 – PLAN D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL</u>

La secrétaire adjointe procède à la 3e lecture par titre de l'Arrêté No. 32 et la proposition suivante est apportée :

2006-135 **M. Aldéo Nadeau propose que l'Arrêté municipal No. 32, concernant le nouveau Plan d'aménagement municipal d'Edmundston, soit adopté.**
Appuyée par Don Moreau. Adoptée.

Un communiqué est émis afin d'informer les gens de l'adoption du nouveau plan municipal et des prochaines démarches dans ce dossier.

MODIFICATION AU PLAN MUNIICIPAL ET ARRÊTÉ DE ZONAGE D'EDM. (ZONE 1) :

EDMUNDSTON - 30e AVENUE

La secrétaire adjointe procède à la 3e lecture par titre des Arrêtés No. 66.Z1.81 et 67.Z1.104 et les propositions suivantes sont apportées :

2006-136 **M. Louis Lavoie propose que l'Arrêté municipal No. 66.Z1.81, concernant une modification au Plan municipal pour la propriété située sur la 30e Avenue, soit adopté.**
Appuyée par Réal Morneault. Adoptée.

2006-137 **M. Louis Lavoie propose que l'Arrêté municipal No. 67.Z1.104, concernant une modification à l'Arrêté de zonage pour la propriété située sur la 30e Avenue, soit adopté.**
Appuyée par Réal Morneault. Adoptée.

ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 5-J : FERMETURE PARTIE DU CHEMIN CANADA

La secrétaire adjointe procède à la 3e lecture par titre de l'Arrêté No. 5-J et la proposition suivante est apportée :

2006-138 **M. Charles Fournier propose que l'Arrêté municipal No. 5-J, concernant la fermeture d'une partie du chemin Canada, soit adopté.**
Appuyée par Michel Dubé. Adoptée.

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX :

TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT

APPELS D'OFFRES – ENTRETIEN ET DEBLAIEMENT DE LA NEIGE (SAINT JACQUES ET SAINT BASILE)

2006-139 **M. Réal Morneault propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Couturier Entreprises Ltée, seul soumissionnaire en date du 5 octobre 2006, pour l'entretien et le déblaiement de la neige du secteur Saint-Jacques.**
Appuyée par Don Moreau. Adoptée.

2006-140 **M. Réal Morneault propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Conrad Lavoie et Fils Ltée, seul soumissionnaire en date du 5 octobre 2006, pour l'entretien et le déblaiement de la neige du secteur Saint-Basile.**
Appuyée par Don Moreau. Adoptée.

CONTRAT – COLLECTE ET TRANSPORT DES ORDURES

2006-141 **M. Charles Fournier propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer le contrat entre Edmundston et Gallant Entreprises Ltée concernant la collecte et le transport des ordures pour l'année 2007.**
Appuyée par Michel Dubé. Adoptée.

DEMANDE DE SUBVENTION – PROJET COMPTEURS D'EAU

2006-142 **M. Gérald Morneault propose que la municipalité d'Edmundston supporte la demande de subvention dans le cadre du programme – Fonds Municipal Vert – auprès du FCM concernant un programme d'installation de compteurs d'eau et s'engage à rencontrer sa participation financière par ses budgets respectifs.**
Appuyée par Louis Lavoie. Adoptée.

DEMANDE POUR INSTALLATION D'ENSEIGNE – TIM HORTONS

2006-143 **M. Charles Fournier propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Troyco Inc. concernant l'installation d'une enseigne sur la propriété appartenant à la municipalité située sur la rue Guy, Edmundston (Zone 1) (# nid 35162262).**
Appuyée par Aldéo Nadeau. Adoptée.

ÉNERGIE

MODERNISATION DU BARRAGE MADAWASKA

2006-144 **M. Michel Dubé propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Hatch Energy, concernant l'analyse et la préparation du terrain pour la modernisation du Barrage Madawaska.**
Appuyée par Charles Fournier. Adoptée.

APPEL D'OFFRES – ANALYSE DU POTENTIEL ENERGETIQUE

2006-145 **M. Louis Lavoie propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Neill and Gunter, plus bas soumissionnaire en date du 28 septembre 2006, concernant l'analyse du potentiel énergétique.**
Appuyée par Gérald Morneault. Adoptée.

M. le Maire émet un communiqué de presse expliquant les deux dossiers d'Energie Edmundston.

Réunion ordinaire publique du 23 octobre, 2006 4

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion publique – 20 novembre 2006 à 20h00

PÉRIODE DE QUESTION :

Aucun commentaire n'est apporté.

Ajournement de la réunion proposé par Réal Morneault à 20h24.

Gérald Allain, Maire

Doreen Banville, Secrétaire adjointe